



Dichiarazione per fondazioni esonerate dall'obbligo di designare un ufficio di revisione: indicazioni concernenti la contabilità

A. Condizioni fondamentali da soddisfare in base al diritto delle fondazioni

1. La fondazione soddisfa le condizioni per l'esonero dall'obbligo di designare un ufficio di revisione (art. 83b cpv. 2 CC).
2. La fondazione tiene una contabilità commerciale (art. 957-963 CO), sotto forma di contabilità doppia, rilevante gli attivi e i passivi (capitale proprio e di terzi), i costi e i ricavi. I libri di commercio devono essere conservati.
3. La fondazione tiene la contabilità secondo i principi generalmente ammessi dalla pratica commerciale conformemente all'articolo 959 CO (completezza del conto annuale, chiarezza ed essenzialità dei dati ecc.).
4. Il conto annuale è composto dal bilancio e dal conto economico. L'Autorità federale di vigilanza sulle fondazioni raccomanda di fornire in un allegato al conto annuale informazioni complementari sul bilancio e/o sul conto economico (dettagli su beni immobiliari, fideiussioni ecc).
5. La contabilità/il conto annuale è tenuta/o secondo il principio degli importi lordi.
6. Le cifre relative all'esercizio precedente figurano nel conto annuale.
7. Tutte le operazioni commerciali da contabilizzare, relative all'esercizio determinante, sono indicate nella contabilità e riportate nel bilancio e/o nel conto economico.
8. Le operazioni commerciali figurano in ordine cronologico e sono corredate dei documenti originali.
9. Il conto annuale è corredato di firma giuridicamente valida.
10. La fondazione redige un rapporto annuale contenente indicazioni generali sulla fondazione stessa, sulle attività svolte durante l'esercizio, sulla situazione patrimoniale e sul conto annuale.
11. Il consiglio di fondazione ha approvato senza riserve il conto annuale e il rapporto annuale.
12. Il rapporto annuale, il conto annuale, il verbale di approvazione e il presente modulo debitamente compilato e firmato sono stati inviati all'Autorità federale di vigilanza sulle fondazioni entro sei mesi dalla chiusura dell'esercizio.

Nome della fondazione	Numero di riferimento
Esercizio contabile (periodo)	

B. Domande essenziali

N.	Domanda	Si	No
1.	I costi amministrativi sono indicati separatamente nel conto economico?		
2.	La fondazione dispone di un controllo interno?		
3.	La fondazione ha un'eccedenza di debiti?		
4.	La fondazione organizza collette o altre liberalità?		
5.	L' indipendenza dei mandatari (consiglio di fondazione, organo di gestione) può essere garantita ?		
6.	Tra mandatari, clienti, fornitori e destinatari sussistono rapporti di parentela ?		

Altre osservazioni o informazioni da parte della fondazione (facoltativo):

C. Conferma

Il consiglio di fondazione conferma che le condizioni fondamentali (punto A, numeri 1-12) sono soddisfatte e che le risposte alle domande essenziali (punto B, numeri 1-8) sono veritiere e corrette. Il consiglio di fondazione è consapevole che l'allestimento del conto annuale e la responsabilità della sua completezza ed esattezza sono di sua esclusiva competenza.

Data / Firma: